

中華民國郵務總局特准掛號認爲新聞紙類

# 華北日報

本埠	外埠	國外
每月八角	每月一元零	每月三元八角
全年八元五角	全年十一元五角	全年四十四元

本報今日三大張零售每份三分  
社址：北平王府井大街  
電話：二一五  
電報掛號：七八一五

真光電影場

今日公演

## 冷燕社

歌舞話劇

中國藝壇之異樣  
歌舞藝術之異軍  
全班男女廿餘人表演

### 哈爾濱

麟麟麟  
麟麟麟

## 關公走麥城

前部 關公 三  
中後部 劉備 五  
後部 呂蒙 八  
角 角 角

本社三角形証章聲明作廢  
北平電車公司招賣廢料啓事  
本公司因業務需要，現將舊電車零件、廢料等招賣，凡有欲購者，請向本公司洽談。

北平崇實中學校招生  
初中一年級、二年級、高中一年級、二年級  
報名日期：九月六日至九月九日  
校址：北平崇實中學

買力士香皂二塊贈送力士皂片一合限賣一日



券獎空航  
張一券分空航贈元一貨贈

# 中原公司

一年一度的大贈獎  
向以誠實服務社會  
素不信用卓著可證  
大幫秋貨 好到極點  
真正減價贈獎 賤到極點

## 秋季大減價

天十三  
起日五月九

### 華光

招生  
班次：高中各年級  
校址：西單北前英子胡同  
電話：西局一五〇八

北平鏡湖中學招男女生  
附設鏡湖小學  
報名日期：九月九日

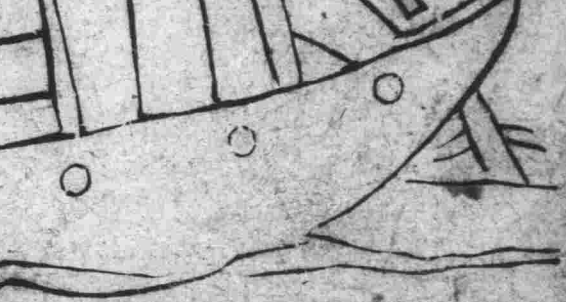
府政省北河

### 獎中易最

## 黃災獎券

北平總處源利號  
獎券

黃災獎券  
第一二三期的大獎本號均有售出且每期均售出四獎  
三十餘個各界主顧遐邇咸知勿庸在述今又屆第四期  
開獎日期務請從速購券再奪錦標爲快  
△九月十五號準開每張售一元▽





需之務服巨艱供以製特工加

## 力動缸汽八式 V

輪。擊動自其輪量物及。將拆管輪新  
。以力由軸軸。之其貨車卸隨軸式  
達，輪桿殼皆全所車輪。時。全  
於從送因上支部裝本抬無可其浮  
後引驅得。於重貨身高須以軸後

福特V八貨車及商用車。一律採用扭力管驅動。而無浮滑不穩之關節。車輛之駕駛作用。係在扭力管與半徑桿上。而非經過後彈簧。因此後彈簧得以專司其唯一之工作。即於車身及載重，為適宜之支撐。兼以和緩道路崎嶇之震撼是也。

前輪之調節靈應。駕駛之所以輕易。均由備有比率十七與一之任重貨車式駕駛而得。因此且可爲矩距離轉灣之半徑。駕駛係採用虫輪扇齒式。

新式福特 V 八  
貨車引擎。加  
工特製。所以  
供給近代曳引  
所需之動力與  
速度。而且效  
率宏偉。經濟  
不費。

貨車式散熱系

## 列陳已現

處經理 島青 津天

美豐洋行

## 處理經平北

美豐洋行

上海福特汽車公司啓

厦大登彌漢角路西江路州福海上

## 3-USE DUPLICATOR

學校  
商店  
機關  
工廠  
複印文件必備！



器複二用

三用複印器，構造堅固，攜帶便利。凡學校複印講義及簿冊，商店複印廣告傳單，機關複印通啓報告，工廠複印表冊規程，以及各種文字圖畫，不論鋼筆寫稿、毛筆寫稿、中文打字機稿、西文打字機稿，均可用此器印刷。印出之文字，清晰美觀，複印之數量，或多或少，迥非其他複印器可比，且墨稿可以覆蓋，墨板藏於中間，既保清潔，又便收藏，實爲最新式最字備之複印器。

計副全

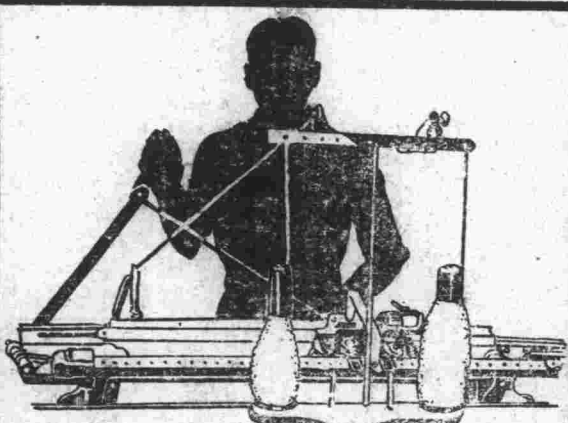
三用複印器尺度重量如下

第三號 闊十六吋高十一吋半深四吋  
四分之二印字面積十吋×七吋半  
重約六磅半

第四號 闊十八吋半高十三吋深四吋  
四分之二印字面積十二吋半×九  
吋重約十磅

廉價期內實售九折▲

(甲301)



抵羊牌

國產毛線

1000 號

天津 北平 濟南 青島  
華北各地總代理：  
北馬路國貨售品所  
國貨售品所  
館陶路玉興商行  
中原公司

▽針織工廠值得注意！

開封 鄭州 保定  
 華豐泰 同生號 天吉盛  
 亞立工廠

天津亞毛呢紡織有限公司出品  
電話四零二五五 住址義租界五馬路西口

[illegible]

部教立案  
翊教女子中學招生

班次初中一二三  
高中一二三  
考期九月四日  
校址西單堂  
電話三〇一  
簡章函索即寄

北平電車公司股東常會公告

(星期日)下午一時止  
會報告業務情形並照章  
日起至九月二十七日止  
專函奉達外特此通告

北平電車公司股東常會公告

北平電車公司股東常會公告  
定於國曆九月三十日  
即九月二十二日  
上午九時在該會  
董事會啓

私立孔德學校初中部招生

本校原定中學部不招現因兼開英文班尚有餘額特招一  
年來學者英文文法班均可報名現因兼開英文班尚有餘額特招一  
日簡章函索即寄校址東華門大街電話東局三三二四

北平電話局發還押費限期通告

# 新到飛歌牌

瓶電代機音收車汽

每具售洋五十五元  
貨存無多請速購裝  
並有三空管至五空  
管收音機多種交流  
二百廿堅固保用請  
速購買

專門修理各種收音機

精做男女各種皮鞋  
工堅料實樣式最新

各種皮鞋 備有秋季最新樣本  
樣式最新 多種各式之鞋甚易  
北平王府井 選做  
大街路西 中華商行皮鞋部啓

**平漢鐵路招商承辦冬煤廣告**

約二萬五千噸定九月十日在漢口管理局開標凡願承辦者希自登報日起向漢口法租界德托美街本局庶務課領取投標章程或函索亦可此佈

查本路本年冬季應用冬煤一即山西紅煤







# 東京市電氣工人

## 決定今晨總罷工

### 昨已向市民發表宣言

#### 因電局開除工人低減工資

【東京四日電】東京市電氣工人，因電局開除工人，並低減工資，決定於今晨（四日）舉行總罷工。該會於昨日（三日）下午，向市民發表宣言，聲明罷工之理由。宣言中稱：電氣工人，為東京市民生活之基礎，其工資之低減，實為不合理。且電局方面，竟將工人開除，此種行為，實為對工人之壓迫。故決定於今晨舉行總罷工，以表示對電局之抗議。並呼籲市民，於罷工期間，節約電力，以支持工人之行動。

# 美政府對總罷工

## 持靜觀態度

### 總罷工情形尚平靜

【華盛頓四日電】美國政府對日本東京市電氣工人之總罷工，持靜觀態度。據此間消息，美國政府對日本之罷工行動，並無直接之干預。惟美國勞工聯盟，對日本工人之罷工，表示同情。並呼籲美國工人，於罷工期間，節約電力。美國勞工聯盟主席，於昨日（三日）發表談話，稱：日本工人之罷工，為爭取合理工資之行動。美國勞工聯盟，將全力支持日本工人之行動。並呼籲美國工人，於罷工期間，節約電力，以支持日本工人之行動。

# 巴爾幹各國

## 將在土京開會

### 日期定十月二十六日

【安卡拉四日電】巴爾幹各國，將於十月二十六日，在土耳其首都安卡拉，舉行會議。參加會議之國家，包括希臘、保加利亞、南斯拉夫、羅馬尼亞及土耳其。會議之目的，在於討論巴爾幹地區之安全問題，並尋求解決辦法。據此間消息，會議將於十月二十六日（星期日）上午九時，在安卡拉之總統府，舉行開幕典禮。會議將由土耳其總統主持。

# 日在哈爾濱

## 將有大批日僑

### 因日僑在哈爾濱被殺

【哈爾濱四日電】日僑在哈爾濱被殺事件，引起日僑之不安。據此間消息，日僑在哈爾濱，將有大批日僑，因該地之安全問題，而遷往他處。日僑在哈爾濱，因被殺事件，而受到威脅。日僑在哈爾濱，將有大批日僑，因該地之安全問題，而遷往他處。日僑在哈爾濱，將有大批日僑，因該地之安全問題，而遷往他處。

# 設備標準

## 初動植物學

### 教育部已定標準

【南京四日電】教育部，已定標準，初動植物學。該標準，係根據教育部之規定，而制定。標準中，包括初動植物學之教學目標、教學內容、教學方法等。標準之制定，旨在提高初動植物學之教學質量，並使教學內容更加科學、合理。標準將於近日內，正式頒布。

# 哈密行政長

## 經中政會備案

### 哈密行政長

【哈密四日電】哈密行政長，經中政會備案。該行政長，係由哈密市政府，向中政會提出。中政會，已於昨日（三日），對該行政長，進行審核。審核結果，認為該行政長，符合中政會之規定。故決定，准予備案。該行政長，將於近日內，正式上任。

# 新聞訪問機

## 約須明日可抵平

### 約須明日可抵平

【平壤四日電】新聞訪問機，約須明日可抵平。該訪問機，係由外國新聞記者，組成一。訪問機之抵平，旨在訪問平壤之各項建設，並報導平壤之發展情況。訪問機將於明日（五日），抵達平壤。訪問機之訪問，將為期數日。

# 于學忠等

## 今晚宴比專使

### 專使一行今日下午赴津

【天津四日電】于學忠等，今晚宴比專使。該專使，係由比國政府，派往中國之。專使一行，將於今日下午，抵達天津。于學忠等，將於今晚，設宴款待專使一行。宴會將由于學忠主持。

# 粵糧食調節會

## 擬定十月二十六日

### 擬定十月二十六日

【廣州四日電】粵糧食調節會，擬定十月二十六日。該調節會，旨在調節粵省之糧食供應，並保障糧食之安全。調節會將於十月二十六日，舉行會議。會議將由調節會主席主持。

# 浙建廳計劃

## 開天目山風景

### 開天目山風景

【杭州四日電】浙建廳計劃，開天目山風景。該計劃，旨在開發天目山之風景資源，並將其建設為風景名勝區。計劃中，包括修築道路、興建遊樂設施等。計劃將於近日內，正式實施。

# 交通附捐一年

## 浙省附捐一年

### 浙省附捐一年

# 多難之中東路

## 又遭匪襲擊

### 路軌卸去列車顛覆

【哈爾濱四日電】多難之中東路，又遭匪襲擊。該路，係由中東鐵路公司，經營。路軌，因遭匪襲擊，而受損。列車，亦遭顛覆。該路之安全，受到威脅。中東鐵路公司，已採取措施，加強該路之安全。

# 日在滿機構改革案

## 局課長會議昨流產

### 局課長會議昨流產

【東京四日電】日在滿機構改革案，局課長會議昨流產。該改革案，旨在改革日本在滿洲之機構，並提高機構之效率。改革案，將於昨日（三日），在東京，舉行局課長會議。會議將由局長主持。

# 補救招商局營業

## 中政會決議交政院酌辦

### 中政會決議交政院酌辦

【南京四日電】補救招商局營業，中政會決議交政院酌辦。該營業，旨在補救招商局之營業，並提高招商局之效率。營業，將於近日內，正式實施。中政會，已於昨日（三日），對該營業，進行決議。決議結果，認為該營業，符合中政會之規定。故決定，准予實施。

# 時人行踪

## 周利生、李仙舟、李仙舟

### 周利生、李仙舟、李仙舟

【南京四日電】時人行踪，周利生、李仙舟、李仙舟。該三人，係為時人。三人之行踪，引起時人之關注。三人之行踪，將於近日內，正式公佈。

# 德法之空軍擴張戰

## 歐洲和平之威脅

### 歐洲和平之威脅

【柏林四日電】德法之空軍擴張戰，歐洲和平之威脅。該擴張戰，旨在擴張德國之空軍，並提高空軍之實力。擴張戰，將於近日內，正式實施。擴張戰之實施，將對歐洲之和平，造成威脅。

# 安欽定期離平晉京

## 擬二十一日由滬啟程返藏

### 擬二十一日由滬啟程返藏

【平壤四日電】安欽定期離平晉京，擬二十一日由滬啟程返藏。該安欽，係為安欽。安欽之離平，旨在晉京。安欽之離平，將於近日內，正式公佈。

# 要人演說

## 太田說

### 太田說

# 簡電一束

## 南京四日電

### 南京四日電

【南京四日電】簡電一束。該簡電，係為簡電。簡電之內容，將於近日內，正式公佈。

# 時人行踪

## 周利生、李仙舟、李仙舟

### 周利生、李仙舟、李仙舟

【南京四日電】時人行踪，周利生、李仙舟、李仙舟。該三人，係為時人。三人之行踪，引起時人之關注。三人之行踪，將於近日內，正式公佈。

# 時人行踪

## 周利生、李仙舟、李仙舟

### 周利生、李仙舟、李仙舟

【南京四日電】時人行踪，周利生、李仙舟、李仙舟。該三人，係為時人。三人之行踪，引起時人之關注。三人之行踪，將於近日內，正式公佈。

# 時人行踪

## 周利生、李仙舟、李仙舟

### 周利生、李仙舟、李仙舟

【南京四日電】時人行踪，周利生、李仙舟、李仙舟。該三人，係為時人。三人之行踪，引起時人之關注。三人之行踪，將於近日內，正式公佈。

# 時人行踪

## 周利生、李仙舟、李仙舟

### 周利生、李仙舟、李仙舟

【南京四日電】時人行踪，周利生、李仙舟、李仙舟。該三人，係為時人。三人之行踪，引起時人之關注。三人之行踪，將於近日內，正式公佈。

# 時人行踪

## 周利生、李仙舟、李仙舟

### 周利生、李仙舟、李仙舟

【南京四日電】時人行踪，周利生、李仙舟、李仙舟。該三人，係為時人。三人之行踪，引起時人之關注。三人之行踪，將於近日內，正式公佈。

# 時人行踪

## 周利生、李仙舟、李仙舟

### 周利生、李仙舟、李仙舟



駐蘇日使

再晤蘇外次

談話內容未宣佈

【中央社莫斯科八日電】日本駐蘇大使館消息，日使與蘇外次於昨日在莫斯科舉行第二次會談，談話內容尚未宣佈。據悉，日使在會談中，曾就蘇聯對日之經濟政策，及蘇聯對日之政治態度，向蘇外次提出意見。蘇外次則對日使之意見，表示理解，並謂蘇聯對日之政策，係根據蘇聯之利益而定，並非針對日本。日使對此表示滿意，並謂日使將向日本政府轉達蘇外次之意見。

英澳棉稅爭執

【中央社倫敦八日電】英澳棉稅爭執，已有轉圜希望。據悉，英政府與澳洲政府，就棉稅問題，已達成初步協議。英政府將對澳洲棉稅，予以減免，以換取澳洲對英棉稅之減免。此項協議，將有助於英澳兩國棉業之發展，並可減輕兩國棉農之負擔。

日外省將派員赴英

作海縮預備會議

大角八日開參議會會議

【中央社東京八日電】日本外務省消息，日外省將派員赴英，參加海縮預備會議。據悉，日外省將派駐英大使，率領隨行人員，於八日抵達倫敦。日外省將與英政府，就海縮問題，進行初步商談。此外，大角八日將召開參議會會議，討論海縮問題。

【中央社東京八日電】日本外務省消息，日外省將派員赴英，參加海縮預備會議。據悉，日外省將派駐英大使，率領隨行人員，於八日抵達倫敦。日外省將與英政府，就海縮問題，進行初步商談。此外，大角八日將召開參議會會議，討論海縮問題。

【中央社東京八日電】日本外務省消息，日外省將派員赴英，參加海縮預備會議。據悉，日外省將派駐英大使，率領隨行人員，於八日抵達倫敦。日外省將與英政府，就海縮問題，進行初步商談。此外，大角八日將召開參議會會議，討論海縮問題。

【中央社東京八日電】日本外務省消息，日外省將派員赴英，參加海縮預備會議。據悉，日外省將派駐英大使，率領隨行人員，於八日抵達倫敦。日外省將與英政府，就海縮問題，進行初步商談。此外，大角八日將召開參議會會議，討論海縮問題。

【中央社東京八日電】日本外務省消息，日外省將派員赴英，參加海縮預備會議。據悉，日外省將派駐英大使，率領隨行人員，於八日抵達倫敦。日外省將與英政府，就海縮問題，進行初步商談。此外，大角八日將召開參議會會議，討論海縮問題。

【中央社東京八日電】日本外務省消息，日外省將派員赴英，參加海縮預備會議。據悉，日外省將派駐英大使，率領隨行人員，於八日抵達倫敦。日外省將與英政府，就海縮問題，進行初步商談。此外，大角八日將召開參議會會議，討論海縮問題。

【中央社東京八日電】日本外務省消息，日外省將派員赴英，參加海縮預備會議。據悉，日外省將派駐英大使，率領隨行人員，於八日抵達倫敦。日外省將與英政府，就海縮問題，進行初步商談。此外，大角八日將召開參議會會議，討論海縮問題。

【中央社東京八日電】日本外務省消息，日外省將派員赴英，參加海縮預備會議。據悉，日外省將派駐英大使，率領隨行人員，於八日抵達倫敦。日外省將與英政府，就海縮問題，進行初步商談。此外，大角八日將召開參議會會議，討論海縮問題。

【中央社東京八日電】日本外務省消息，日外省將派員赴英，參加海縮預備會議。據悉，日外省將派駐英大使，率領隨行人員，於八日抵達倫敦。日外省將與英政府，就海縮問題，進行初步商談。此外，大角八日將召開參議會會議，討論海縮問題。

【中央社東京八日電】日本外務省消息，日外省將派員赴英，參加海縮預備會議。據悉，日外省將派駐英大使，率領隨行人員，於八日抵達倫敦。日外省將與英政府，就海縮問題，進行初步商談。此外，大角八日將召開參議會會議，討論海縮問題。

【中央社東京八日電】日本外務省消息，日外省將派員赴英，參加海縮預備會議。據悉，日外省將派駐英大使，率領隨行人員，於八日抵達倫敦。日外省將與英政府，就海縮問題，進行初步商談。此外，大角八日將召開參議會會議，討論海縮問題。

德經濟情況困難

最近發表工資率已減低

國社黨社會政策受影響

【中央社柏林八日電】德國經濟情況困難，最近發表工資率已減低。據悉，德國政府為減輕失業率，並維持經濟穩定，決定減低工資率。此舉將對德國之經濟，產生重大影響。此外，國社黨之社會政策，亦將受到影響。

【中央社柏林八日電】德國經濟情況困難，最近發表工資率已減低。據悉，德國政府為減輕失業率，並維持經濟穩定，決定減低工資率。此舉將對德國之經濟，產生重大影響。此外，國社黨之社會政策，亦將受到影響。

【中央社柏林八日電】德國經濟情況困難，最近發表工資率已減低。據悉，德國政府為減輕失業率，並維持經濟穩定，決定減低工資率。此舉將對德國之經濟，產生重大影響。此外，國社黨之社會政策，亦將受到影響。

【中央社柏林八日電】德國經濟情況困難，最近發表工資率已減低。據悉，德國政府為減輕失業率，並維持經濟穩定，決定減低工資率。此舉將對德國之經濟，產生重大影響。此外，國社黨之社會政策，亦將受到影響。

【中央社柏林八日電】德國經濟情況困難，最近發表工資率已減低。據悉，德國政府為減輕失業率，並維持經濟穩定，決定減低工資率。此舉將對德國之經濟，產生重大影響。此外，國社黨之社會政策，亦將受到影響。

【中央社柏林八日電】德國經濟情況困難，最近發表工資率已減低。據悉，德國政府為減輕失業率，並維持經濟穩定，決定減低工資率。此舉將對德國之經濟，產生重大影響。此外，國社黨之社會政策，亦將受到影響。

【中央社柏林八日電】德國經濟情況困難，最近發表工資率已減低。據悉，德國政府為減輕失業率，並維持經濟穩定，決定減低工資率。此舉將對德國之經濟，產生重大影響。此外，國社黨之社會政策，亦將受到影響。

【中央社柏林八日電】德國經濟情況困難，最近發表工資率已減低。據悉，德國政府為減輕失業率，並維持經濟穩定，決定減低工資率。此舉將對德國之經濟，產生重大影響。此外，國社黨之社會政策，亦將受到影響。

【中央社柏林八日電】德國經濟情況困難，最近發表工資率已減低。據悉，德國政府為減輕失業率，並維持經濟穩定，決定減低工資率。此舉將對德國之經濟，產生重大影響。此外，國社黨之社會政策，亦將受到影響。

在蘇演說

日貴族士方

痛斥日方在蘇演說

【中央社莫斯科八日電】日貴族士方，在蘇聯演說，痛斥日方在蘇演說。據悉，日貴族士方在演說中，指責日方在蘇聯之行為，並謂日方在蘇聯之行為，係為維護日本之利益，並非為蘇聯之利益。此項演說，引起蘇聯方面之不滿。

【中央社莫斯科八日電】日貴族士方，在蘇聯演說，痛斥日方在蘇演說。據悉，日貴族士方在演說中，指責日方在蘇聯之行為，並謂日方在蘇聯之行為，係為維護日本之利益，並非為蘇聯之利益。此項演說，引起蘇聯方面之不滿。

【中央社莫斯科八日電】日貴族士方，在蘇聯演說，痛斥日方在蘇演說。據悉，日貴族士方在演說中，指責日方在蘇聯之行為，並謂日方在蘇聯之行為，係為維護日本之利益，並非為蘇聯之利益。此項演說，引起蘇聯方面之不滿。

【中央社莫斯科八日電】日貴族士方，在蘇聯演說，痛斥日方在蘇演說。據悉，日貴族士方在演說中，指責日方在蘇聯之行為，並謂日方在蘇聯之行為，係為維護日本之利益，並非為蘇聯之利益。此項演說，引起蘇聯方面之不滿。

【中央社莫斯科八日電】日貴族士方，在蘇聯演說，痛斥日方在蘇演說。據悉，日貴族士方在演說中，指責日方在蘇聯之行為，並謂日方在蘇聯之行為，係為維護日本之利益，並非為蘇聯之利益。此項演說，引起蘇聯方面之不滿。

【中央社莫斯科八日電】日貴族士方，在蘇聯演說，痛斥日方在蘇演說。據悉，日貴族士方在演說中，指責日方在蘇聯之行為，並謂日方在蘇聯之行為，係為維護日本之利益，並非為蘇聯之利益。此項演說，引起蘇聯方面之不滿。

【中央社莫斯科八日電】日貴族士方，在蘇聯演說，痛斥日方在蘇演說。據悉，日貴族士方在演說中，指責日方在蘇聯之行為，並謂日方在蘇聯之行為，係為維護日本之利益，並非為蘇聯之利益。此項演說，引起蘇聯方面之不滿。

援助薩爾蘭

國社黨各會員

援助薩爾蘭

【中央社柏林八日電】德國國社黨各會員，援助薩爾蘭。據悉，德國國社黨各會員，將向薩爾蘭提供援助，以幫助薩爾蘭之經濟發展。此項援助，將有助於薩爾蘭之經濟穩定，並可減輕薩爾蘭之負擔。

【中央社柏林八日電】德國國社黨各會員，援助薩爾蘭。據悉，德國國社黨各會員，將向薩爾蘭提供援助，以幫助薩爾蘭之經濟發展。此項援助，將有助於薩爾蘭之經濟穩定，並可減輕薩爾蘭之負擔。

【中央社柏林八日電】德國國社黨各會員，援助薩爾蘭。據悉，德國國社黨各會員，將向薩爾蘭提供援助，以幫助薩爾蘭之經濟發展。此項援助，將有助於薩爾蘭之經濟穩定，並可減輕薩爾蘭之負擔。

【中央社柏林八日電】德國國社黨各會員，援助薩爾蘭。據悉，德國國社黨各會員，將向薩爾蘭提供援助，以幫助薩爾蘭之經濟發展。此項援助，將有助於薩爾蘭之經濟穩定，並可減輕薩爾蘭之負擔。

【中央社柏林八日電】德國國社黨各會員，援助薩爾蘭。據悉，德國國社黨各會員，將向薩爾蘭提供援助，以幫助薩爾蘭之經濟發展。此項援助，將有助於薩爾蘭之經濟穩定，並可減輕薩爾蘭之負擔。

【中央社柏林八日電】德國國社黨各會員，援助薩爾蘭。據悉，德國國社黨各會員，將向薩爾蘭提供援助，以幫助薩爾蘭之經濟發展。此項援助，將有助於薩爾蘭之經濟穩定，並可減輕薩爾蘭之負擔。

法國及其殖民地的關稅制度

（四）

關稅制度

【中央社巴黎八日電】法國及其殖民地的關稅制度，（四）。據悉，法國政府將對其殖民地之關稅制度，進行改革。此項改革，將有助於法國及其殖民地之經濟發展，並可減輕法國及其殖民地之負擔。

【中央社巴黎八日電】法國及其殖民地的關稅制度，（四）。據悉，法國政府將對其殖民地之關稅制度，進行改革。此項改革，將有助於法國及其殖民地之經濟發展，並可減輕法國及其殖民地之負擔。

【中央社巴黎八日電】法國及其殖民地的關稅制度，（四）。據悉，法國政府將對其殖民地之關稅制度，進行改革。此項改革，將有助於法國及其殖民地之經濟發展，並可減輕法國及其殖民地之負擔。

【中央社巴黎八日電】法國及其殖民地的關稅制度，（四）。據悉，法國政府將對其殖民地之關稅制度，進行改革。此項改革，將有助於法國及其殖民地之經濟發展，並可減輕法國及其殖民地之負擔。

【中央社巴黎八日電】法國及其殖民地的關稅制度，（四）。據悉，法國政府將對其殖民地之關稅制度，進行改革。此項改革，將有助於法國及其殖民地之經濟發展，並可減輕法國及其殖民地之負擔。

英商新泰興洋行

特聘趙君如波擔任北平分行

行長特此通告

【中央社北平八日電】英商新泰興洋行，特聘趙君如波擔任北平分行。據悉，趙君如波將擔任北平分行之行長，負責該行之業務。此項任命，將有助於該行之業務發展，並可減輕該行之負擔。

【中央社北平八日電】英商新泰興洋行，特聘趙君如波擔任北平分行。據悉，趙君如波將擔任北平分行之行長，負責該行之業務。此項任命，將有助於該行之業務發展，並可減輕該行之負擔。

【中央社北平八日電】英商新泰興洋行，特聘趙君如波擔任北平分行。據悉，趙君如波將擔任北平分行之行長，負責該行之業務。此項任命，將有助於該行之業務發展，並可減輕該行之負擔。

【中央社北平八日電】英商新泰興洋行，特聘趙君如波擔任北平分行。據悉，趙君如波將擔任北平分行之行長，負責該行之業務。此項任命，將有助於該行之業務發展，並可減輕該行之負擔。

法律函授

課程：民法、刑法、訴訟法、法律常識

函授課程

【中央社北平八日電】法律函授課程，課程：民法、刑法、訴訟法、法律常識。據悉，該課程將由北平法律函授學校，負責授課。此項課程，將有助於提高法律常識，並可減輕法律常識之負擔。

【中央社北平八日電】法律函授課程，課程：民法、刑法、訴訟法、法律常識。據悉，該課程將由北平法律函授學校，負責授課。此項課程，將有助於提高法律常識，並可減輕法律常識之負擔。

【中央社北平八日電】法律函授課程，課程：民法、刑法、訴訟法、法律常識。據悉，該課程將由北平法律函授學校，負責授課。此項課程，將有助於提高法律常識，並可減輕法律常識之負擔。

古法湛然墨汁

大廉價大贈券二個月預告

自八月二十五日起至十月二十五日止

【中央社北平八日電】古法湛然墨汁，大廉價大贈券二個月預告。據悉，該墨汁將由古法湛然墨汁公司，負責生產。此項墨汁，將有助於提高墨汁之品質，並可減輕墨汁之負擔。

【中央社北平八日電】古法湛然墨汁，大廉價大贈券二個月預告。據悉，該墨汁將由古法湛然墨汁公司，負責生產。此項墨汁，將有助於提高墨汁之品質，並可減輕墨汁之負擔。

贈閱

丙寅食料品工廠一覽

索即寄

【中央社北平八日電】贈閱丙寅食料品工廠一覽，索即寄。據悉，該工廠一覽，將由丙寅食料品工廠，負責提供。此項工廠一覽，將有助於提高食料品之品質，並可減輕食料品之負擔。







產興流行着，而另一方面，却被許多石子交攻着，同聲詛咒着小品文無聊，小品文該死，小品文斷送了作家的前程，小品文遺誤了讀者；似乎，一寫些小品文，他就是沒落落的。

白鹿

七 香雲午餐

雨停後，已至午後零時三十分。在雙清石前爲路先生夫婦，路太太和子的小姐，分別照像一張。又從原路下山。路太太的衣服已被風吹乾，大家重復談笑的到了香雲旅館。茶房安好桌椅，備備午餐。

「大家分別點菜，請說吃什麼，我寫。」路先生把紙條鋪在桌上，手裏握着鉛筆，菜單推到桌子中間。

「你老兄……」路先生終於說活了：「好，我當提調。」他接着把菜單翻正的看了兩遍，手裡的鉛筆不住

的寫着。他停筆之後說：「諸位再斟酌一下。」經過兩次的調換，路先生又高聲叫茶房，「把單子拿去，快些！」

大家吃茶等菜的時候，賣鮮核桃的走到我們的桌前。「給兩角錢的！」路先生拿角票指點着那人。

「五十個，先生。」他數完，用小籃盛着，送到桌

「給用報紙包一包！」他把報紙展開在地上，又向着路先生說：「先生，我把剩下的給您統數上罷！」

「我們又不開鮮菓店。」我替路先生回答後，他們三人同時笑起來。

「看僑的本領。」路先生一手拿着錘子，一手拿着核桃，準備着敲開。

「你老兄本領高明的很，居然能够把牠敲碎。」我

路太太看了路先生一眼，在鼻孔裏放出一聲微笑。于小姐看見路先生手裏的碎核桃，也格格的笑發。路先生也笑了。「再敲一個您看。」

「真是給我作對……」路先生一面笑着放下碎了的核桃，一面再作第三次的試驗。

「得了，老兄的本領暫且收藏一會罷，菜來了，吃過後再施展您的本領。」

飯後大家仍舊是吃核桃。

（未完）

所以，另一派即是今日流行所謂林語堂式的小品文。以『閒話』、『論語』、『人間世』、『雅舍』之類爲中心，生產出類文人，漸漸地減少，都變爲『裝一臉的笑容』滿不在乎了。『裝一臉的笑容』滿不在乎，每一篇的質的方面是一致的。到臨死的時候，似乎最宜

徵稿條例

一 本館歡迎二千字以內之  
二 小品文，  
三 來稿無論用否，概不退  
四 還，唯附郵票者，不在此  
五 例。  
六 編者對來稿有修改權。  
七 登稿請寄華北日報社，  
八 來稿請寄本館編輯部收，  
九 私人談話，座稿請勿寄。

死』，所以就有關，在閑空中  
隨口哼一首『春日嘸氣打油，  
等待死期之來到。

記于閩煙館

舟子

客有自新疆于閩歸者，談到該地的煙館情形，頗爲有趣，登記之于下：

霧」的滋味了。

在市上，那些煙館的情形如一座樓梯，最低一層是資格最

西廬，它的面積，差不多相當於內地較小的一省。本地人的嗜好，還沒有進化到「高根」落窪因「那種地步，却有一種叫「麻烟」的東西替代它。這裏的原料尚不詳細知道，只曉得它的毒性最烈。沒有癮的人只須吸了一點，便可醉死。這種烟有兩種：一種是預備

它的一種，一種卻祇能够裝上煙斗。初練習時是學吃。吃到相當格便可以享受那一頓雲吐在遠處看。

外人若有興趣的話，進去參觀也並不拒絕。不過你只能站

桃花開的時候  
殷雷

雷

記得有一年，桂花開的時候，濃密而鮮豔的花朵，在蒼老石骨底深溝和細軟的苔衣裏，街牆青春底歡躍。晨碧裡，我倚在池邊的一株新柳下；脚下的雜草在剝不悉緩地起了「衣錦還鄉」。

本來，翅膀長成了，就忘記了娘！其實我何嘗不望你衣錦還鄉，不過等你得意了回來，我恐怕要老了。老了！享不着福了！大概她老人家自欺地想

塗人母

行又止，有時斜出一枝玉臂像在伸腰。我久久凝視着摩挲青的柳條，把自己幻想成隻初入園林的野鳥，雖然置身圖書裏，絲毫沒有歌唱底興，只想繼續那遼遠的飛騰，向山邊海淡去，再看看廣闊世界。

走。白天裏在樹陰下釣魚；晚上坐在荷花香裏給母親講小說！就這樣地把漫長的夏天打發走了。

一個秋天的下午，酒脫了母親底震顫着的手，目光從母親

你走。白天裏在樹陰下釣魚；晚上坐在荷花香裏給母親講小說！就這樣地把漫長的夏天打發走了。

一個秋天的下午，酒脫了母親底震顫着的手，目光從母親

母親來了，彷彿已經窺破我秘密，先發制地說：「桃花了。多麼動人的景色！三兒你該追悔你這幾年的少小離吧，拋棄了這樣景色？」

「是的，母親。」衝破了片的沉默，我終於啞着嘴說了出來：「我……還想……出

約十小時之後，一個疲乏且他的臥具中去，隱隱地回想這不到第二天晚餐後，只剩下

的時候，那倒於他很有利益。立

長篇  
小說

路的

「怎麼？你真變成養不馴的貓了！還想出去？拋開了這景色！拋開了我！」

不知我以後怎麼同母親爭辯，只記得最後她痛心地说：「一定要去，我也拉不住你。」

那年他到阿蘭格林消磨了幾天，糊地記得一個穿著幫的絨衣的人，格林穿絨衣，拿球棍的工人脫色個人了。傑梅的很知識的陸生的性，經常提起他，而且提議傑梅該去「我不能這樣做。」傑梅問：「爲什不呢？這對於別人又

問周作人先生

伯上譯

問：「郁達夫的『遲春』在日本所謂『心境小說』，那種東西不知如何，」

答：「他被左派寫的很利害，一招惹了左派那是了不得的，日本在經過了明治大正，已經消化了許多外國文學，在中國却一下子到了普羅文學了，他們不依照任何而都被革命吸下了心。」

問：「在中國有了德田秋聲及宇野浩二之翻譯了麼」

譯本。

答：——我不知道字野浩二，德田秋聲的作品還沒有。

問：——橫光利一的翻譯，我去年在文學上看到，拿波崙子輪廊——這是第一篇譯文吧？

答：——大概是的罷，那種東西很難翻的。

問：——大眾小說方面如何？

答：——議論方面倒是很盛行，作品却還未見有，中國有所謂「章回小說」，硬把人物扯出來接續下去的，

問了。——在上海有張恨水者，他很寫文章的吧？

答：——這是因為藝術價值低低的原故，被大眾所讀着現在最流行着的是一個「矛盾」的作品，他是取材於革命描寫貧民的苦狀的，他的人氣很大，但是左傾派都不愛他的文章，說他是只有黑暗而無光明。

問：——我聽說先生的門弟有許多在文壇中露角的？

答：——沒有這樣的的事情，到大學來聽講的人倒很多，然而沒幾近有二三三人，一個是汪正華先生，他大學

像鈴木三重吉先生的作風，後一篇的「莫須有先生傳」有顯特別而受着莊子及李義山詩化影響，含着很多幽默的思想，讀一點有點莫名其妙地覺得有點像很多色彩，我覺得那種文章很好的，如果社會改良家把過色，

的傳統思想一概打破的話，所謂中國的特色便沒有機關的發達。

問：——這回來這裏有什麼最令您觸目的麼？

答：——我看了「丸之內」實在大吃一驚，其次是麥

問：——先生對於日本料理合口胃麼？

答：——日本的什麼東西我都喜歡的。

（完）

像出獄的病犬，望了望主，悲歡交集地出發了。

大半夜，夢見多年闊別的，神情猶舊，只是頭髮白了，她對我勝感慨地說：「你來了嗎？你看，（她指着我的白髮），頭髮白了，我不責備你，白了的白髮。」

我向她窗外看去，牆角裏一簇濃密而鮮豔的花朵，薄薄地空着，像一簇雲彩。

衣箱，總算還鄉了！啊——講小說我癡了！我繞身過去，直撲到母親懷裡，「哇——聲哭醒了。」

夜寂靜得同池水一般，月光引我向窗外看去，牆角裏一簇濃密而鮮豔的花朵，薄薄地空着，像一簇雲彩。

也跳不出牙關來。母親

去了。

哦，正是桃花開的時候啊！

英國 R.C. Sheriff 作

馬彥祥 譯

骨髒的青年尉官，爬進數百座後方軍營中之一座裡的點鐘的自由了。傑梅決定，這正是可以去想一點辦法脫伯父在勒海浮，他的職務是分配軍官到各團去。自以後，傑梅已有五年沒有見過文生脫伯父了。傑梅現在打棒球的時候竭力做出有趣的樣子。但是在阿蘭現在勒海浮的後方軍營裏穿著大將的制服却是另外一以確認這點。在傑梅最後一次給假的期間，他的父

那裏，請他分配到丹尼斯的一團中去。  
說——「靠勢力。」  
無妨害。」

(未完)

路的盡頭

( 65

馬彥祥譯

小時之後，一個疲乏且很魯亂的青年尉官，爬進數百座後方軍營中之一座裡的中去，隱隱地回想這一天間的混雜經驗，隨又放開去，熟睡了。

第二天晚餐後，只剩下幾點鐘的自由了。傑梅決定，這正是可以去想一點辦法，那倒於他很利益。文生脫伯又在勒海浮，他的職務是分配軍官到各團去。自

阿蘭格林消瘦了幾天夏日以後，傑梅已有五年沒有見過文生脫伯父了。傑梅模一個穿幫幫的絨衣的人，他在打縫球的時候竭力做出有大的樣子。但是在阿蘭衣，拿穿縫的文生脫伯父現在勒梅哥斯的地方營裏穿著大綳的制服却是另外一傑梅的很知陸軍的情況足以確認這點。在傑梅最後一次給假的期間，他的父他，而且提議傑梅該去他那裏，請他分配到丹尼斯的一團中去。

不能這樣做，「傑梅反對說：『靠勢力。』」

什呢？這對於別人又毫無妨害。」

（未完）

天津謙信洋行 北平雅利洋行 崇內蘇州胡同

加當立止痛

註冊商標  
威爾大藥房

The advertisement features a large, light-colored oval background. Inside the oval, at the top, is a circle with horizontal wavy lines. Below this circle are several horizontal black bars of varying lengths, arranged in a pattern that resembles a stylized 'H' or a series of steps. In the bottom left corner of the oval, there is a detailed illustration of a box of Gardan medicine. The box is labeled 'GARDAN' in large, bold letters, with 'LUCI-TOSE MARK' written below it. Above 'GARDAN', it says 'THE BEST' and 'TO TREAT ALL THE COMMON PAIN'. Below the box, there is a small illustration of a bottle of Gardan medicine. The entire advertisement is framed by a thick black border.

G. Z.

本院新法戒烟毫無痛苦若欲短時期戒除烟癮  
及根治內外花柳婦產科疾患者請到西長安街

同德醫院

婦科產科小兒科  
內科由專門女醫師診治  
△外科花柳科  
△均有專家負責分診▽

▲門診時間上午九時至下午六時 星期日下午停診  
▲出診時間下午四時至八時 接生急症不限時刻

為救濟貧病起見每日上午七時至九時施診藥收半價赤貧酌減  
特備病房隨時住院孕婦檢查不另收費接生詳章函索即寄  
特設最新式大號人工太陽燈優待照射 電南二二九

附告

# 小廣告

分類廣告價目

○刊稿以五號字計算字數至多不得超過一百字

○五十字以內每日刊費一角五分  
○五十字以外每日刊費三角至五  
○須登三天七元九折半月八折  
○全月七折

聲 明

新業主劉秀山緊要聲明  
茲因本號在華山門內創設與舊業主李美臣無涉近有不法之徒冒用本號名義招攬生意並有假冒本號名義向外招攬生意者本號主劉秀山特此聲明以免誤會此佈

衆志月刊

第一卷第四期  
本期目錄  
一、新文與舊文  
二、農村的發展  
三、北平之教育  
四、北平之教育  
五、北平之教育  
六、北平之教育  
七、北平之教育  
八、北平之教育  
九、北平之教育  
十、北平之教育

出賃男女禮服  
本號出賃禮服款式樣入時並有式頭紗及頭飾等物美價廉  
井觀無任歡迎  
東局四〇九八  
十六號電話

陳振錫西服莊

套聚五記遺失房契事  
元置有廣性舖房契事  
外門牌二二三號計有紅契兩張  
白契四張因去歲三月初有紅契兩張  
響遺失除本號外其餘各人概不負責  
此聲明

啟人方東四郵局儲金所用之圖章  
外特此聲明無效  
張鴻璋啓

吉房出售  
本號有房五十四號內有一所  
房內有家具等物  
欲買者請向本號洽商  
地址：北平西門外大街

北平之教育  
北平之教育  
北平之教育  
北平之教育  
北平之教育  
北平之教育  
北平之教育  
北平之教育  
北平之教育  
北平之教育

衆志月刊  
第一卷第四期  
本期目錄  
一、新文與舊文  
二、農村的發展  
三、北平之教育  
四、北平之教育  
五、北平之教育  
六、北平之教育  
七、北平之教育  
八、北平之教育  
九、北平之教育  
十、北平之教育

兄弟大賤賣  
大贈品  
金魚胡同

德國發明生毛水  
一應效嗣由旅德人前患髮禿  
擦半月居然新髮滋生頓復  
觀人眉鬚枯落擦之及生長  
初茲又寄到新藥數十瓶仍按  
價每瓶四元八角仍託北平東  
沙灘楊本質廣告公司代售

北平之教育  
北平之教育  
北平之教育  
北平之教育  
北平之教育  
北平之教育  
北平之教育  
北平之教育  
北平之教育  
北平之教育

衆志月刊  
第一卷第四期  
本期目錄  
一、新文與舊文  
二、農村的發展  
三、北平之教育  
四、北平之教育  
五、北平之教育  
六、北平之教育  
七、北平之教育  
八、北平之教育  
九、北平之教育  
十、北平之教育



處公辦大平

陳明遷移困難

工學院昨午後開院務會

俄專成立關鍵在教部批准立案

【本報訊】平大工學院昨午後開院務會，由陳明院長主持，出席者有：院務委員、各系系主任、各系教授代表、各系學生代表、各系教職員工代表等。會議討論了關於工學院遷移及俄專成立等問題。陳院長在會上表示，工學院遷移至新址，目前尚存在不少困難，特別是關於校舍、設備、經費等方面，需要與有關方面進行進一步的協商和爭取。同時，對於俄專的成立，陳院長認為這是一個重大的教育舉措，對於促進中俄文化交流、培養國際人才具有重要意義。但該專科的成立，必須獲得教育部的批准，目前正積極向教部申報，並希望能夠儘快獲得批准，以便儘早開辦。

中央研究院

昨分函本市各大學

保送優良學生赴京應考  
投考辦法計分六項

不辦公處

遷移困難

投考辦法

函各大學

投考辦法

投考辦法

投考辦法

投考辦法

投考辦法

投考辦法

投考辦法

投考辦法

投考辦法

投考辦法

投考辦法

投考辦法

投考辦法

投考辦法

投考辦法

投考辦法

投考辦法

投考辦法

投考辦法

北平市職業

介紹所計劃書

由職運同盟幹事會草擬竣事  
定今日送呈社局再提交市府

甲、緒言

北平市職業介紹所計劃書，係由職運同盟幹事會草擬，旨在解決本市失業問題，促進就業。本計劃書共分甲、乙兩部分。甲部分為緒言，闡述了職業介紹所之重要性及本會之宗旨。乙部分為計劃書之具體內容，包括組織機構、經費來源、服務項目等。本會認為，職業介紹所之設立，對於幫助失業工人尋找工作、改善生活具有重要意義。本會將積極爭取社會各界之支持，使該所儘快成立並投入運作。

乙、計劃書

一、組織機構：本所設所長一人，由本會推選；秘書一人，由本會推選；幹事若干人，由本會推選。二、經費來源：本所經費由本會籌措，並可接受社會各界之捐助。三、服務項目：本所將為失業工人提供職業介紹、職業培訓、職業諮詢等服務。四、服務對象：本所主要服務對象為本市失業工人，特別是貧苦失業工人。五、服務地點：本所設於本市某處，交通便利，環境優美。六、服務時間：本所每日上午九時至下午五時開放，星期日及節假日休息。七、其他事項：本所將定期舉行職業介紹會，並與有關部門合作，共同促進就業。

李亞雄昨召集

各校軍訓教官談話

今明兩日召集大中學校校長會談

【本報訊】李亞雄將軍昨日下午召集本市各中等以上學校軍訓教官開會，商討有關軍訓工作。李將軍在會上強調，軍訓是學校教育的重要組成部分，對於培養學生之愛國精神、紀律意識及體魄具有重要意義。他要求各學校教官認真負責，加強學生之軍事訓練，並注意學生之思想動態。此外，李將軍還召集了各中等以上學校校長開會，就加強學生之愛國教育及軍訓工作進行了進一步的部署。

師範大學

本屆錄取新生統計

錄取人數及錄取百分比昨公佈  
研究所內選入教理學院辦公

談李任

談李任

談李任

談李任

談李任

談李任

談李任

談李任

談李任

談李任

談李任

談李任

談李任

談李任

談李任

談李任

談李任

談李任

談李任

談李任

冷燕社  
歌舞劇  
全班男女十餘人  
今日公演  
地點：英精之園舞大諸影花月明內國集

祥吉戲院  
今日公演  
李香蘭  
學校曲  
風亭  
令母

璇宮艷史  
今日公演  
愛爾斯  
紅娘  
女性

光電戲院  
今日公演  
麥唐梨  
娜唐梨  
新完重捲土



## 育

下次聯席會明日舉行

會股  
議長

[illegible][illegible][illegible]

正會長——袁良。  
副會長——蔡元良。  
總裁判——蔣元翰。  
總幹事——李敦禮。  
檢察官——曾仲魯（長）。  
檢察員——王惠德、王瑞祥、朱  
明祿、馬曉德、王謙祥、朱  
清源。

前近六期漲十六分之五。遠期  
漲十六分之三。二一，八分之二便士。  
▲週期二一，八分之二便士。  
美金四角九分又八分之五。較  
前仍不變。

孟買日電：孟買銀價下  
落。比安那。較上日跌下二分

[illegible]

跌一元三角五

平津金價昨不振  
倫敦近遠期皆漲、孟買銀價下

## 滬債仍漲

**滬債仍漲**

平九六復急轉  
結果又漲上二十元

成交五十六萬五  
上海四日專電

上午第一市開盤  
九月份 十月份

遺 四二二五  
拾元五 四〇元

大部運往紐約倫敦二銀市

[illegible]

比戰下  
表午

[illegible]

【九月四日】

票	票	金	金	金	金	金	金	洋	幣	元	元	元	▲
二	八	二	二	二	二	二	一	十	合	合	北		
元	元	元	元	元	元	元	百	元	銅	元	元	平	
七	四	七	二	三	三	角	五	角	票	五	行		
七	七	元	元	元	元	六	八	十	錢	十	錢		
		四	一	一	七	元			吊	四	〇		
			五	五	九				吊	五	五		
					五				八				

十五元  
十九元

**出超**  
(續)

占八成  
倫敦二銀市

尚有五萬萬弱

存銀底  
億餘萬

據中國銀行調查  
流出外銀大國  
內各銀行向存  
至本年七月止  
計(一)華商  
中央一六、八七六、  
十九元  
五十二元

▲本服務人羣之天職，供給社會之需要。  
▲盡商人應盡之義務，不圖額外之利益。

這就是公道運動之宗旨，

什麼身分

賣什麼價錢，

如天秤一樣——

概有一定標準

△陳列各貨——明碼標價。

△歡迎各界——公開批評。

杭州麗豐綢緞莊

地址——王府井大街路西

電話——東局二百三十四

本莊經售：杭、寧、嘉、紹、湖、織、各埠名產綢緞

**請購河北省航空獎券**

期八第  
國民政府  
航空獎券

頭獎兩萬元開只有十天

分全日十條張准一月一開獎二北平總包銷處前門外南口正通銀號獎券部電話四二九四六

寄到七期航空獎市號單業已送交郵局收滿三個月後取費

**本號第七期航空獎券**

售出第一期航空獎券 221132

**黃災獎券**

每張售洋一元五角 北平總包銷處

**源利銀號**

本莊開幕以來所售各種藥品深蒙惠顧贊許自新張減價期滿時因暑熱盛行略酬賜顧之意仍繼續減價

不購加郵費暫唐西河沿路照常售券

**仁一堂**

記慶接續大減價三十天

本莊開幕以來所售各種藥品深蒙惠顧贊許自新張減價期滿時因暑熱盛行略酬賜顧之意仍繼續減價

**和堂參茸藥莊重張大減價**

電西局二八零

可樂之假期

無論在何地方度你假期或居勝地大廈高樓或住鄉村板橋茅舍其樂無異其益相同只要保持內腑工作之秩序而已如覺食物飲料或環境有不合之處立服此完美潤腸劑兩三粒即可使胃部不受其變動之影響矣但有此丸攜帶備用則在任何何地可無慮便秘頭痛胆疾肝火積食氣脹與其他消化器病因防治各該病君有可靠之妙品矣

清導丸純係植物製成性溫和效大服之絕無絞痛峻瀉上癮等弊故若如要樂度假期無憂無虛務必勿忘清導丸 各藥房皆有出售或向上海江西路四五十一號韋廉士醫生藥公司函購



